

# Hand Tools

(HERRAMIENTAS DE MANO)

Use the right tools for the job. Substitutes can damage work and they can be dangerous. Take care of your tools. Keep them clean and in good condition. And for safety's sake, check them over before you use them. If the handles on striking tools are mushroomed or burred, have them dressed. Replace splintered, broken or loose handles before you use the tool.



Carrying tools in your pocket, especially sharp or pointed ones is dangerous. What if you trip or slip? Use a kit or tool belt. Don't apply excessive pressure or force to hand tools or use a pipe extender (cheater on the handle of a wrench for more leverage). Keep your eyes safe by wearing the right kind of eye protection when you're chipping, grinding or doing any other work that might cause particles to fly. Here are some specific rules for specific tools:

## **SCREWDRIVERS**

Always use the right size and the right type of screwdriver for the job. Holding the work in the palm of your hand is dangerous. If the screwdriver slips, it can cause a serious puncture wound. A worn or damaged blade is more likely to slip, so keep it properly dressed and use it the way it was meant to be used. Don't hammer on it like a chisel, or use it as a pry.

## **HAMMERS**

Again, use the right one for the job. That means a machinist's hammer for machine work and a claw hammer for carpentry. When you use a sledge or maul, watch the back swing. Always look behind you first.

## **WRENCHES**

It's better to pull a wrench than push it. But if you have to push it use your open palm. You'll save yourself a lot of grief with an adjustable wrench if you remember to exert the pressure toward the movable jaw. When the work is above your head, stand to one side as you pull down on the wrench. And don't hammer on wrenches or use a pipe extension. Get a wrench that's big enough to handle the job.

## **SAWS**

A saw that is sharp and free from rust is less likely to bind or jump or cut. Start your cuts, with both wood saws and hacksaws, by guiding the blade with your thumb.

## **FILES**

A handle gives you a firm safe grip so never use a file without one. And don't use files to pry things up, they're brittle. It doesn't take much to make them break.

## **PRY BARS**

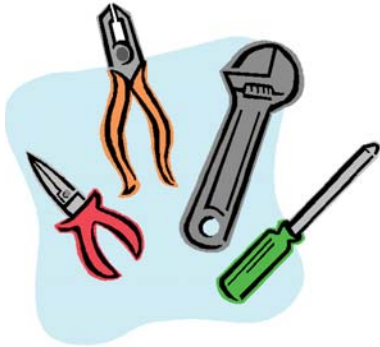
You need two kinds of security when you use a pry bar, a secure but and secure footing. Check the bit by applying easy pressure at first. Then check your balance so you don't fall if the pry slips.

Store your tools properly and put them back when you're finished. That way you don't have to worry about them falling on you or tripping you or someone else. You'll know where to find them when you need them and there's less chance of damage.

# HERRAMIENTAS DE MANO

*(Hand Tools)*

Use la herramienta adecuado para el trabajo. Los substitutos pueden dañar el trabajo y pueden ser peligrosos. Cuide sus herramientas. Manténgalas limpias y en buenas condiciones. Y para el bien estar de la seguridad, revíselas una vez mas antes de usarlas. Forre los mangos de las herramientas que están destrozadas o desgastadas. Antes de usar la herramienta, reemplace los mangos que están astillados, rotos o flojos.



Es peligroso llevar la herramienta en su bolsillo, especialmente aquellas que son filosas o puntiagudas.) Qué sucedería si usted tropieza o resbala? Use un estuche o un cinturón para llevar las herramientas. No ponga excesiva presión o fuerza en las herramientas de mano o use tubos de extensión (presione la barra de la llave inglesa para más apalancamiento). Mantenga sus ojos asegurados usando los correspondientes protectores de ojos, cuando está cortando, moliendo o haciendo cualquier otro trabajo que podría hacer que las partículas vuelen. Aquí están algunas reglas específicas para específicas herramientas:

## **DESARMADOR**

Para hacer un trabajo, siempre use el tamaño y el tipo correcto del desarmador. El hacer el trabajo en la palma de su mano es peligroso. Si el desarmador se le resbala, le puede causar una seria herida de perforación. Una cuchilla vieja o dañada, es más probable que resbale, así que mantenga debidamente cubierta y úsela en la forma que tiene que ser usada. No martille sobre el mismo como si fuera un cincel, o use como si fuera una palanca.

## **MARTILLOS**

Nuevamente, use el martillo apropiado para el trabajo. Esto significa, el martillo de una maquinaria para el trabajo de la maquina y un martillo y un martillo de carpintero para la carpintería. Cuando use un mazo o marro tenga cuidado con el balance de la parte de atrás. Siempre mire primero detrás de usted.

## **LLAVES INGLESAS**

Es mejor jalar la llave inglesa que empujarla, pero si usted tiene que empujarla, utilice la palma de la mano abierta. Usted se ahorrará muchos dolores de cabeza con una llave inglesa ajustable, si se acuerda de ejercer la presión hacia la llave movable. Cuando se encuentra trabajando sobre su cabeza, párese hacia un lado mientras jala con la llave hacia abajo, y no amartille sobre una llave o use un tubo de extensión. Consiga una llave inglesa que sea bastante grande como para hacer el trabajo.

## **SIERRAS**

Una sierra que esta afilada y sin oxido, es menos probable que se doble o salte el corte. Comience sus cortes con ambas sierras, la de madera y la sierra de metal, guiando la hoja con su dedo pulgar.

## **LIMAS**

Un mango le da un asimiento seguro y firme, por lo tanto no use una lima sin un mango. Y no use una lima para meter cosas, estas son frágiles. No toma mucho para que estas se quiebren.

## **BARRAS DE PALANCA**

Cuando usa una barra de palanca, usted necesita dos tipos de seguridad, un agarre seguro y una base segura. Revise la broca aplicando al principio un poco de presión. Luego cheque su base para que usted no se caiga si se resbala la palanca.

Guarde sus herramientas apropiadamente y póngalas en el lugar correspondiente cuando termine su trabajo. De esa manera no tiene que preocuparse que caigan sobre usted o que alguien más se tropiece en ellas. Usted sabrá dónde encontrarlas cuando las necesite y habrá menos posibilidades de daños.